

1881-11-26

þÿ “ ½ É Ñ Ä ¿ À ¿ ¯ · Ñ ¹ Â : À ± Á ± ⁰ ± » ¿ Í ½ Ä
þÿ ± Í , ¹ Â ¿ ¹ µ ½ Ä µ Ä É µ Ñ É Ä µ Á ¹ ⁰ Î
þÿ µ ¾ É Ä µ Á ¹ ⁰ Î Ñ Å ½ ´ Á ¿ ¼ · Ä ± ¯ · ¼ Î ½

Library of Neapolis University Pafos

<http://hdl.handle.net/11728/11269>

Downloaded from HEPHAESTUS Repository, Neapolis University institutional repository

blished, the liberty of the press has been restrained, the use of the Greek tongue, the language of four-fifths of the people, has been prohibited in all official intercourse; it has been decreed that non but Turkish or British subjects may hold land; an ordinance has been passed endowing the Governor and Council with power to banish whom they please without the troublesome formality of trial; and in one notorious instance at least, the religious feelings of the people have been wounded by the committal of two of their priests to the common gaol, when their beards suffered the sacrilege of the shears. Here as Mr. Gladstone has exclaimed are seven shining stars for the new sub-diadem which her Gracious Majesty will now be entitled to wear as liege of the Sultan in the Island of Cyprus. If the Cypriotes are "satisfied" with these things, they must, to adopt a familiar phrase, be accustomed to take their pleasure sadly. But there is another and scarcely less important consideration which Sir H. Layard seems to have altogether omitted from view. There are always two parties to a bargain; and, admitting the accentric complacency of the people of Cyprus, there remains the question, how far the satisfaction, triumphantly recorded, finds an echo in England when our share of the profit is cast up?"

And when we add to this, that Sir R. Biddulph has later invoked the name and power and authority of the Vali of Rhodes, not only against the inhabitants of this Island but against his own country men too, we think that Liberals may be excused for doubting in what, one real liberal principle, Sir R. Biddulph's liberalism consists, unless they are disposed to admit that all difference between political principles consists simply in mere words and that all the rest is nothing. If this be the case there exists then perhaps, very little difference between the Queen and the Sultan; and we may notice here too, that in Mrs. Scott-Steverson's recent work, "A Ride through Asia Minor" Sir R. Biddulph is twice referred to, in his favorite make-up, as the "Vali Pacha of Cyprus" (Page 13 and 74) In conclusion we say that most probably Sir R. Biddulph would find himself in England, less an object of respect than of curiosity in this his favorite character, unless we mistake very much the opinions as judged by their past history of the Anglo-Saxon race.

LARNACA 24 NOVEMBER 1881.

Dear Sir,

Allow me to say a few words in answer to some remarks of the Editor of "the Cyprus Times", to which certainly I should not have answered, because he is stating what it is well

known here to be false, if I did not know that an occasion will be seized by some people, to circulate his nasty paper and to affirm that his visions are facts.

The Editor of "the Cyprus Times" speaking about the robberies and murders which happen in the Island, concludes in a certain way that the people are not ripe for the reforms it is intended to introduce in the administration of the Island, and that more coercive measures should be employed than hitherto. One who has followed the state of that Editor's mind, will be rather surprised to see such statements made by him. Before he went on a tour to Troodos where the higher English Officials were staying he spoke in quite a different tone on every point. And his opinions on this particular point were, that there was a slack on the part of the police in the performance of their duties, and that proper care was not taken in seizing the culprits. But now, as by Fairy's golden rod he has become quite another man, of very different opinions, and says that the Cypriotes are so lawless as to declare in the fashionable cafes that, they will stab any person obnoxious to the orthodox community. The Cypriotes are well known as a peaceable people, and such nonsense will be laughed at. The Editor himself must be well aware that this cannot be true; but he has proved a real plague to the natives insulting them systematically since his return from Troodos, in the most scurrilous language, and not sparing even the fair sex, has been left quiet and nothing else was done to him, than some rotten eggs thrown at him when he was at Limassol.

Speaking of scurrility of language, we may just mention here that the Editor of the "Cyprus Times", has imitated Mr. Phillipson in saying that others insult him in a scurrilous language. Mr. Phillipson having assaulted Mr. Nicolaki Georgi adi, one of our most respectable fellow-citizens and having nearly killed him, brought an action against him for assault!!! But returns a non mouens; We were saying that the Editor of "the Cyprus Times" was of opinion that there was a slack on the part of the police in the performance of their duties. This opinion was quite right and agreed with the opinion of the inhabitants of Larnaca, who petitioned His Excellency the High Commissioner complaining against the neglect of the police. In that petition under date April 7 1881 it was suggested that the culprits would be more easily detected if native Greeks were employed as detectives, and complaints were made against the police, for allowing vagabonds to rove free without the police keeping an eye upon them.

The suggestion was approved by the Colonial Secretary, who writing under date 13 July 1881 to the High Commissioner says: "In a country where two thirds of the population or more (1) use the Greek tongue, it is essential for the detection of the crime that the police force should comprise a due proportion of men conversant with it." How far these instructions were followed it is well known; We shall only say that if the police were better constituted, culprits would not escape in such small and thinly populated places. The culprits in many cases have been proved to be foreigners, and proportionally very few thefts happen and murders are very rare. The only theft which is carried on on a large scale, is sheep-stealing and this might be easily stopped if the local Government would take the necessary step.

(1) The population of Cyprus consists of 187000 persons out of which 145000 are Greeks and more 160000 speak Greek.

ΔΙΑΦΟΡΑ.

Ευχαρίστως αναγγέλλομεν ότι από της προσεχούς Πέμπτης άρξε τμη ή στρατιωτική μουσική παιανίζουσα εν τῷ συνήθει μέρει της πόλεως άπαξ της εβδομάδος προς τέρψιν των κατοίκων. Προς τον κτλ λον κάγαθόν Συνταγματάρχη κ. Hakket ε' φρίζομεν προκαταβολικώς τας ευχαριστίας των τε ήμετέρων συμπολιτών ή ήμων.

Η Κυβέρνησις εζήτησε παρα της Δημαρχίας ήμων όπως παραχωρήση αυτή επ' εν οικίῳ δύο δωμάτια εν τῷ δημοτικῷ Νοσοκομείῳ δια φαρμακείον. Ο Δήμαρχος καλῶς ποιῶν απήντησεν ότι ευχαρίστως παραχωρεῖ τὰ δύο δωμάτια δωρεάν, αφοῦ άλλως τε ή Κυβέρνησις πληρώνει τὸν δια τὸ νοσοκομείον ἰατρὸν ή παρέχει δωρεάν φάρμακα δια τὸς εν αὐτῷ νοσηλευμένους άπόρους.

Πρὸ πέντε ήμερῶν εἶχεν άφιχθῆ ένταῦθα εκ Μερσίνης πλοῖον, ἐδόθη δὲ τῷ πλοίαρχῳ αὐτοῦ άδελφά ελευθεροκοινωνίας αφοῦ ὁ πλοῖ

αρχος ἐπὶ δύο ήμέρας περιεφέρετο ανά την πόλιν ή συνηλλάττετο μετ' εμπόρων, αἴφνης ὁ λιμενάρχης προσάσσει αὐτὸν ν' αποπλεύσῃ εἰς Λάρνακα ὅπως ὑποσῆ κάθαρσιν. διότι παρετήρησεν ότι κατά παλαιάν τινα εἰδοποίησιν ή αι εκ Μερσίνης προελεύσεις ἔπρεπε νὰ υποβάλλωνται εἰς κάθαρσιν. Μὴ χειρότερα!

Τῆν Πέμπτην περὶ τὴν 1 ὥραν μ. μ. ἤσθάνθημεν οὐχί ελαφρὸν σεισμόν.

Γνωστὸν τυγχάνει ότι Ἰδάρὲ συμβούλιον δὲν ὑπάρχει παρ' ή μῖν, δις προσκληθέντων τῶν πολιτῶν ή ἐπαρχιωτῶν ὅπως ἐκλέξωσι τὰ δι' αὐτὸ μέλη ή ἀρνηθέντων νὰ ὑπακούσωσιν ἔνεκα τοῦ ότι οἱ εν αὐτῷ Ὄσωμανοὶ ἀπετέλουν πάντοτε πλειονοψηφίαν, ὡς εκ τῆς ὁποίας τὰ πάντα ἐγίνοντο ὡς αὐτοὶ ήθελον. Η Διοίκησις λοιπὸν προσέκαλεσε τὴν Τετάρτην δύο τῶν παρ' ήμῖν αξιο ἰμῶν εμπόρων ὅπως μετ' αὐτῶν ὀρίση τὰς τιμὰς τῶν διαφόρων προϊόντων δια τὸ τρέχον ἔτος· ἐπειδὴ δὲ οὐδεὶς ἔτερος, εκτός τοῦ Μαλμουδῆρη, Ὄθωμανὸς ὑπῆρχεν, ὠρίσθη δικαία ἀποκοπή ἐφ' ὄλων τῶν προϊόντων. Εἴχομεν λοιπὸν δίκαιον γράψαντες τσαῦτα κατά τοῦ ἀδίκως συγκροτημένου ή λειτουργούντος συμβουλίου τούτου, οἱ δὲ ήμετεροι ἀνπολιτῆαι ή ἐπαρχιωτῆαι καλῶς ἔπραξαν ἀρνηθέντες νὰ προβῶσι, κατά τὴν διαταγὴν τῆς Κυβερνήσεως, εἰς ἐκλογὴν μελῶν εν αὐτῷ.

Τὸ τὴν Τρίτην ἀναμενόμενον εκ Κ)πόλεως Αὐστριακὸν ἔνεκα κακοκαιρίας κατέπλευσεν εἰς Λάρνακα τὴν Τετάρτην χωρὶς νὰ προσεγγίσῃ εἰς τὸν λιμένα ήμῶν εκ τούτου αἰδιὰ τὸ ἔξωτερικὸν πραγματεῖται φορτωθεῖσαι ἐπὶ φορηγίδωκ ὅπως ἐπιβιβασθῶσιν εἰς τὸ ἀτάκτοιον καθεστέρησαν, ὑπεσάντων τῶν, εμπόρων οὐχί μικρὰς ζημίας.

Η Δημαρχία θέλει ἐξετάζει τοὺς εἰς τοὺς εμπόρους ὑπὸ τῶν χωρικῶν πωλουμένους οἶνους μήπως εν αὐτοῖς ὑπάρχη ξένη τις χρωματισκὴ ὕλη, βαρὺ δὲ πρόσμιον ή φυλάκισις θέλει ἐπιβάλλεσθαι ὑπὸ τῆς Ἀρχῆς εἰς ἐκείνον, οὔτινος ὁ οἶνος ήθελεν εὔρεθῆ γενοθευμένους.

Ο εν τῷ Ὑπουργείῳ τῶν Στρατιωτικῶν ὑπογραμμιστὸς κ. Θόμσων, κατῆρ του Ὑποδιοικητοῦ Λε

μησοῦ, ἐλθὼν πρό τινος εἰς Κῶ προν ή περιελθὼν διάφορα αὐτῆς μέρη, εὐρίσκειται ήδη ένταῦθα.

Καθὰ γράφουσιν ήμῖν εκ Λευκωσίας, οὐκ ὀλίγα βροχιαῖ κατέπεσον κατά τὰ μέρη ἐκεῖνα κατά τὰς ἀρχὰς τῆς εβδομάδος ταύτης, εἰσέτι ὁμως δὲν ἐχορτάσθη ή γῆ· Ἐπὶ τοῦ Ὀλύμπου κατέπεσον ή πάλιν οὐκ ὀλίγα χιόνες.

Οἱ εν τοῖς ὄυσιν Ἰδάρὲ Συμβουλίοις ή τῷ Δημαρχείῳ Λευκωσίας Ἕλληνας πάρεδροι ἔπειλαν τῷ Μ. Ἀρμοσῆ δια τοῦ Ἀρχιεπισκόπου τὰς παραιτήσεις των προϋτίθεντο δὲ ή οἱ εν Κερυνείῳ νὰ πράξωσι τούτο. Καὶ ὁ Ἀρχιεπίσκοπος δὲ ή οἱ Ἀρχιερεῖς γράφουσι τῷ Ἀρμοσῆ ότι δὲν θὰ παρδρεύωσιν εν τοῖς Συμβουλίοις Ἰδάρὲ ἔως οὔ ἐπέλθῃ ή διόρθωσις τῶν κακῶς ἐχόντων. Παρητήθη ή ὁ κ. Μ Σιζακαλλῆς εκ τῆς ἐπι τῆς ἀκρίδος ἐπι ροπής.

Η Α. Μ- ὁ Ἀρχιεπίσκοπος προσκληθεῖς εἰς γεῦμα ὑπὸ τῆς Α. Ἐξ τοῦ Μ Ἀρμοσοῦ, εὐγενῶς ήρηήθη νὰ δεχθῆ τὴν πρόσκλησιν.

Limassol 18, 11. 81.

To the Editor of the "Alethia" Sir Would you kindly insert to your next issue the enclose copy and by so doing you oblige. Your faithfully F. V. Braggiottis.

Copy of a letter to the Editor of the Cyprus Herald— Sir

I have noticed with much pain the paragraph in your issue of the 16th inst relative to a stabbing case which occurred in coffee kept by Mr. John Cathirina of this town in which my name is mentioned in what I must say I consider an unwarrantable manner I was not present when the Greek was stabbed but was passing by later on when some Greeks run out and assaulted a Maltese man I had nothing whatever to do with the matter it was not assaulted by either Greeks Maltese or any other nationality As my store is in the same Street your inaccurate and I think unjust mention of name is likely to do me harm if uncontradicted and I therefore request you to insert this contradiction in your next issue. It is my intention also to publish this letter in other news paper. F. I. Braggiotti Army & Navy Club. Limassol 18—11—81.

Τὴν 2]14 Νοεμβρ. ἐγένετο ή εἰς τὴν Ἑλλάδα παράδοσις ή τοῦ τελευταίου διαμερισματος, τοῦ Βώλου, τυχόντος τοῦ Ἑλληνικοῦ στρατοῦ ἐνθουσιωδεστάτης ὑπαδοχῆς ὑφ' ὄλων τῶν κατοίκων ἀναξαρτήτως φυλῆς ή θρησκείας. Μετ' ὄλ

γον επισκέπτεται ή η Α. Μ. ο βασιλεύς Γεώργιος την νύαν ταύτην κτήσιν του.

Παρά της Αρχιγραμματείας άπεσάλη ήμιν άγγλικόν αντίγραφον έπισολής του Λόρδου Κίμπερλεϋ προς τον Μ. Αρμοστήν, έν η σημειώνται ο σκοπός της είς Κύπρον άποσολής του έσχάτως άφικθέντος είς την νήσον κ. Φαίρφελδ, ύπαλλήλου έν τή ύπουργείω των Αποικιών. Η έπισολή αυτή έχει έν μεταφράσει ώς εξής

Εν Λονδίνω οδός Downing 13 8βρίου 1881.

Προς τον Αντισράτηγον Sir P. Biddolph κτλ. Μέγαν Αρμοστήν της Νήσου Κύπρου.

Κύριε.

Επί σκοπώ του πραγματοποιήσαι την σκέψιν την όποιαν έισηγήσασθε ότι είχοι την τιμήν να όμιλήσω μεθ' ύμων περί των πραγμάτων της Κύπρου κατά την έν Αγγλία τελευταίαν διαμοίρη ύμω, ότι θα ήτο πλεονέκτημα δι' ύμας να έχητε δι' όλον χρονόν την βεβαίαν μέλους τινός του ύπουργείου τούτου, εξέλεξα διά την ύπηρεσίαν ταύτην τον κ. Ε. Φαίρφελδ, όστι από τής μεταβιβάσεως της άποστολής της Κύπρου εκ του ύπουργείου των έσπ. κ. κ. έλεγε σπειδαίον μέρος είς την μετά της νήσου συνδεδεμένη έργασίαν.

Ο κ. Φαίρφελδ άφικθήσεται είς την νήσον κατά τας αρχάς Νοεμβρίου. Το κύριον καθήκον του έσται το να σκεφθώ προσοπικώς μεθ' ύμων έφ' όλων των έσπερμων ζητημάτων, ιδίως δε των έχόντων αί κοινωκόων χαρακτήρα, ή να θέσθ είς την ύμέτεραν διάθεσιν τας γνώσεις, τας όποιαις απέκτησεν έν τή ύπουργείω τούτῳ περί του τρόπου, καθ' όν διοικητικά ζητήματα ήμεις ές ύμιν, τα όποια παρουσιάζονται έν Κύπρω, έπιτυχώς ένομοίωσαν έν ταις άποταίαις. Κι ή περίστασις της έπισκέψέω του έσται άρμυδία δι' ύμας όπως απολαύσητε είς των κυριωτέρων άξίωμα τικών τής Κυβερνήσεως περιληπτικά εκ θέσεως ή έισηγήσεως, τας όποιαις ούτοι θα ήδύναντο να έδώσωσιν περί των λεπτομερειών τής διοικήσεως της νήσου.

Όταν ο κ. Φαίρφελδ έπανάθη είς Αγγλίαν θα παρακλώσω αυτόν να μ' έφοδιάσθ με σχετικόν ύπόμνημα επί των αντικειμένων, άτινα έφείλκυσαν την προσοχήν του ή θέλετε ή ύμεις έφοδιάσθ με έν τοιούτον αντίγραφον προς όδηγήν ύμων πριν έπισημώσθ ούδμίαν πράξιν επ' ούτου.

Παρακαλώσθε να παράσχητε είς τον κ. Φαίρφελδ τοιαύτη βοήθεια, έν θα έλαβαν άν άγκη, είν έν τή περιόδιαν ή έπισημώσθ ή να διατάξητε τούς ύπαλλήλους των διαφόρων διαμερισμάτων της Διοικήσεως ύμων όπως παρασχωσιν αύτῳ όλας τας άναγκαίαις πληροφορίας έγγράφους τε ή προφορικάς.

Έχω την τιμήν να ήμιν, Κύριε, κτλ. Υπογρ. Κίμπερλεϋ.

Τα "Ημερήσια Μέα" ήμεθ Νοεμβρίου (έν τή στήλη των σπουδαιοτέρων είδήσεων) δημοσιεύουσι τά ακόλουθα.

"Δι' έπιστολήν εκ Κύπρου πληροφορούμεθα την παντελή άπόσβιν ενος των εκει Δημαρχίων. Πρό τινος καιρού τα μέλη του έν Δάρνικι συμβουλίου έχον παραιτηθῆ έν σώματι, ήδη δε ή ό Δημαρχος κ. Ζ. Δ. Περίδης ήκολούθησεν τή παράδειγμα των. Έν τή προς τον Διοικητήν του διαμερισματος έπιστολή του δίδει ως λόγον τής παραιτήσεως του την παντελή αύτου άνάκλησιν είς τήν άνωθεν τήν αίτι

πραξιν ή ύποσφίξιν των διοικητικών άρχών προς προαγωγήν των συμφερόντων τής πόλεως. Θεωρεί δε ότι δημαρχίον άνευ συμβουλίου τερούμενον των άναγκαίων του είσοδημάτων προς κλήρωσιν των χρεών του, ή βεβαρημένον από μεγάλα χρέη δέν είμπορεί παρά να ήναι καταδικασμένον άποθάνην έν καχεξίῳ. Ως λέγεται ό πατήρ του παραιτηθέντος δημαρχου ήτό ποτε διδάσκαλος της Έλληνικής παρά τῳ Δουκι του Sutherland".

Έν Λατίθω τῳ 7 Νοεμβρ. 81.

Κύριε Συντάκτα της "Αληθείας".

Παρακαλώσθε όπως καταχωρήσητε έν τῳ άξιολόγῳ ύμων φύλλῳ τόν διορισμένον, ως διδάσκαλον έν τῳ ήμέτερο Διημοτικῳ Σχολῳ, του άξιότιμου νέου κ. Τηλεμάχου Καλλονά (έκ Κ) πόλεως πρό ενος έν αυτου άφικόμενου ή έν Δευκωσία μεταθόντος, κατά τή διάστημα τούτο, τόν κατ' είδίαν διδάσκαλον τής Έλληνικής ή των έμπορικῳν μαθημάτων ως ή των τής Γυναστικής έν τῳ τής πρωτεύουσας Σχολῳ] άντι λιρών Γαλλίας 75 συμπεριλαμβανομένης κατά τή ήμισυ ή της τροφῆς του.

Προτίθεται δε να διδάξῃ τήν Έλληνικήν είς τας δύο ανωτέρας τάξεις ως ή τήν Γαλλικήν είς τή ανωτάτην.— Έν τῳ αύτῳ δε Σχολῳ διδάσκειται ή ή Αγγλική υπό του ευγενούς νέου κ. Loushou υπό τής Κυβερνήσεως διορισθέντος.

Είς των συνδρομητών σας

(Κύριον άρθρον εκ της ύπ' αριθ. 4 "Cyprus Herald".)

Λίαν έπιθυμούμεν να έπιλαμβανώμεθα παντός, πράγματιος, περί του όποιου πραγματευόμεθα, μετ' άπραξίας ή άπαθείας ή να κρίνωμεν περί αυτού ή να συζητήσωμεν αυτό ψυχρῳς ή άμεροληπτικῳς, άλλ' ή ίσχυρογνωμοσύνη ή ή βλακία τής φιλονείκου φατρίας υπερμέτρως μάς έξερεδίζει κατά την παρούσαν στιγμήν προπαρασκευαί γίνονται υπό του τῳ έλλη. γλώσσαν όμιλούντες λαού, όπως άποσάλη Έπιτροπή προς την Α. Έξ. τον Μ. Αρμ., ήτις [έπιτροπή] προτίθεται, καθως έπληροφορηώμεν τούς αναγν. μας να θέσθ ύπ' ύψει της Α. Έξ. τα παράτονα του τῳ έλλ. γλώσσ. όμιλούντος πληθυσμού της Κύπρου. Καλῳς. Αλλά

θα ήτο συνταγματικότερον, εάν τή τῳ έλλη. όμιλούντα μέλη του νομοθετικού Συμβουλίου έφερον τή αντικείμενον των παραπόνων έρώπιον της Α. Έξ. με τον πρόποντα τρόπον, δηλ. εισάγοντα τή αντικείμενον των είς αυτό τή νομοθετικόν συμβούλιον. Αντί τούτου έπιτροπή προτίθεται να κάμη τήν πράξιν ταύτην, ήτις έπρεπε να γείνη υπό του νόμου: σύμβουλ. άλλά δέν δύναται ή διατι; διότι τα χριστιανικά μέλη έγκατέλειψαν τας θέσεις των κατά τήν στιγμήν καθ' ήν θα έχρησιλοποιούν τήν έξουσίαν των ως μέλη του νομοθετικού συμβουλίου της νήσου όπως έπισφύρωσιν τήν προσοχήν είς τή παράτονα του λαού, τόν όποιον άντιπροσωπεύουσι. Τώρα ενή ή έπιτροπή διοργανούται ή ως εν γίγῃ δεκτῆ ή ιλάξῃ απήντησιν παρά του Αρμοστού όστις μετά της συνήθους ευγενείας ή περισέψεως συγκατένευσε να τή ακούσθ, θα ήτο φυσικόν να υποθίσωμεν ότι ο λαός, εκ μέρους του όποιου ή έπιτροπή προτίθεται να όμιλήσθ προς τον Αρμοστήν, ή όστις περιμένει να άνακουφισθῃ τή παράτονα του δια

του Αρμοστού ή εάν δέν προσεπάθει [ό λαός] όσον ή δυνατόν να συμφιλιωθῃ μετά του Αρμοστού δι' ευσεβασου ή ευέλπιδος τρόπου, ήφειλεν τουλάχιστον να έγκρατευθῃ από του να δείξῃ (τῳ Αρμ.) έτερον δείγμα τοιαύτης τραχύτητος, ήτις πραγματικῳς νομιζόμεν ήδύνατο μόνον να δείχθῃ υπό τάξέως τινος έλληνιστί όμιλούντων Κυπρίων ήδύνατό τις να νομίση ότι αυτό τή συμφέρον των θα τούς έκράτει ήσυχους, έως ότου ή έπιτυχία της έπιτροπῆς των έγινετο γνωστή κατά τόν ένα ή κατά τον άλλον τρόπον. άλλ' όχι με τήν έπαρσιν, ήτις ήγέρθη άφ' ότου άνεκουφίσθησαν του τουρκ. ζυγού, οι πατριώται ούτοι κύριοι της φιλονείκου φατρίας αρνούνται να παρευρεθώσιν είς τήν υποδοχήν του Αρμοστού επί τῳ περιτάσει της έορτής του Κοιρπάρν βαϊράμίου, ή έφημερίαις τις, ήτις θεοί ότι εκφράζει τή αισθηματα του έλληνιστί όμιλούντος πληθυσμού, ακαίρως γαυγίζουσα άγάλλεται επί τῳ ιδέα ότι μόνον τρεις Έλληνας παρευρέθησαν είς τήν υποδοχήν. Τό αληθές είαι ότι ο Αρμ. είναι πολύ φρόνιμος ή πολύ άγαπῆ τόν πληθυσμόν όστις βλέπει είς τήν ύποχώρησιν του φόβον μίσους ή άπαρεσκείας είναι καιρός όπως ή βαρυσότης αύτη σταματήσθ λαός, όστις τόσο έντελῳς χάνει τήν κεφαλήν του, είναι όλωσ άνάξιος να έπιφορτισθῃ με τας φροντίδας της σπουδαίας ύποδίσσεως της ζωῆς ή ειλικρινῳς όμολογώμεν ότι νομιζόμεν ότι ο καιρός παρέτη, καθ' όν ή υποδοχή τῳ έπιτροπῳν τούτων ήδύνατο να άνακοπή. Υπάρχει νομοθ. συμβούλιον, ή κατάλληλος διώρυξ, δια τήν έκφρασιν όλων των παραπόνων ή έπιθυμίας μεταρρυθμίσεων. Ο τῳ έλλ. όμιλών πληθυσμός της Κύπρου έλαβε λίαν υφίπιδιον ήλευθερίαν, άλλ' έχει όμως να μάθῃ τήν άξίαν της σωφροσύνης ή μετριότητος, διότι εκάστη παραχώρησις, ήτις τῳ γίνεται, συντελεί μόνον είς τή να τόν καθιστῆ παραλογώτερον.

Οι Κύπριοι πρέπει να ενθυμηθώσιν ότι έχουσι τώρα άντιπροσωπευτικήν Κυβέρνησιν, ως αί πλείεσται άποικίαι, έν ταις όποιαις τή σύνταγμα είναι ακριβῳς παρεμφερές προς τή ένταύθα υφιστάμενον. ή άμως ή αύτῆ έτι ή ύπόσχεσις ότι ή Κυβέρνησις θέλει γείνη άντιπροσωπευτικότερα απέχει του να ευχαριστήσθ ή να συμφιλιώσθ (τούς Κυπρίους) αυτούς. Ενθέρμως παρακαλούμεν τήν Κυβέρνη. να σταματήσθ ή να σκεφθῃ καλῳς, εάν ο λαός ήναι ήθελος ενουτέρας ήλευθερίας, ήτις προτίθεται να τῳ χορηγηθῃ. Πρό της κατοχής της Αγγλίας νόμοι έγινοντο δια τόν λαόν της νήσου δι' αυτοκρατοριού "αυτός έφα" ή Σουλτανικού ίραδῆ ή δι' ύπουργικῆς διαταγῆς τῳ άμως τουλάχιστον άντιπροσωπεύονται έν τῳ νομοθ. συμβουλ. όπως άντιπροσωπεύεται ο λαός έν ταις πλείεσταις των άποικιών της Μ. Βρετανίας, άλλ' ούτος [ό της Κύπρου λαός] δέν ευχαριστῆται είς τούτο, ή άπαιτεί άμείωως να άρχῃ συνταγματικήν έξουσίαν έμπειριτωμένην είς τας χείρας του. Έδείχθησαν ήμιοι τοιαύτης έμπειροσύνης νομιζόμενοι ή βλίπομεν αυτούς έσπένοντες μακράν της

Κυβερν. αντί να χορηγώσιν πρόδύμον βοήθειαν. Ελέπομεν τήν έφημ. "Αληθείαν" αναγγέλλουσαν ότι, ή χηρεύουσα θέσις, εκ του θανάτου του κ. Οικονομίδου προσήλθη τῳ κ. Π. Σαρίπογλου ή άπερρίφθη ότι ο κ. Περιστάνης παρητήθη της θέσεως του έν καιρῳ καθ' όν ακούομεν τόσον πολλά περί των παραπόνων του έλληνιστί όμιλούντος πληθυσμού, όστις χωρίζεται ούτω εκ των συνταγματικωτέρων ή πλείονα έξουσίαν ενεχόντων μέσων του να προκαλέσθ μεταρρυθμίσεις ή να κάμωσιν ώστε αί φωναί των ν' ακουσθώσιν με τήν τρόπον, όστις έπρεπε να ήκούσθ.

Είναι δύσκολον να φαντασθῃ τις τή πραγμα περιμένεται να κερδηθῃ εκ της τοιαύτης άρνήσεως πρό. όλας τας δημοσίους θέσεις. οι χριστιανοί κάτοικοι της Κύπρου άρνούνται τώρα να παρακάθηνται έν τοις έδαρ έ συμβουλίαις..... Σχετικῳς προς τή ζήτημα του μη δέχασθαι κυβερνητικάς θέσεις παρητηρούμεν περιέργων γεγονός πιθανόν να ήναι σύμπτωσις τις. ήν άπαράθη είς τήν άποτροφήν μάλλον ή δυσαρέσκιαν, ήτις ύπάρχει παρά τῳ χριστιαν. πληθυσμῳ της Κύπρου ή καλούντες αυτούς πληθυσμόν, παρακαλούμεν τούς να γινώσθαι μας να σημειώσωσιν ότι, ήμεις εννοούμεν δια της έκφράσεως ταύτης "πληθυσμόν των μεγάλων πόλεων" ή μόνον μίαν μερίδα αυτών. Η παράδοξος σύμπτωσις, όπως πολλοί τήν άποκαλοῦσιν, είναι λοιπόν ότι, ενφ' ό πατριωτισμός των ούτω καλουμένων "Έλληνοζώντων", θίκεται δια της θυσίας των θέσεων των ή δια της άπορρίψεως αυτών έν τῳ νομοθετ. συμβουλίῳ, τῳ Ιδαρ ή τοις Δημοτικῳς συμβουλίαις, παρατηρούμεν ότι είς ούδέν των επομένων συμβουλιών ύπάρχει μία μόνη θέσις χηρεύουσα χριστιανικών μελών, ήτοι είς τή Τεμίζ συμβούλιον, είς τή Εμποροδικεϊον (Διτζαρέτ) ή είς τή Ταβῆ. Έσκεφθμεν τώρα ότι πρέπει να ύπάρχει λόγος τις, ώστε να κατέχωνται πάντοτε τή τρία μνημονεύοντα συμβούλια ή οι διορισμοί έν αυ τοις να μη άπορρίπτονται, ενφ' αί τρεις πρώται. ούδέποτε συνεπληρώθησαν, των χηρεύουσων θέσεων περιφρονητικῳς άπορριπτομένων. Αλλά τή μόνον φῶς, τή όποιον δύναμεθα να ρίψωμεν επ' τῳ ύποδίσσεως ταύτης, είναι ότι αί θέσεις είς τή τρία πρώτα συμβούλ. είναι άμισθοί, ενφ' ή κατοχή θέσεως τινος είς τή Τεμίζ, Διτζαρέτ ή Ταβῆ φέρει μεθ' έαν τῳ ήμισθόν τινα. Τούτα άραγε είναι ο λόγος; ή ο έλληνικός πατριωτισμός είναι περιωρισμένος είς τήν θυσίαν άμισθων θέσεων; φοβούμεθα ότι ούτω συμβαίνει, ή είναι έββαίον ότι, εάν ή κυβέρν' ήτοις κατάστασιν να προσφέρῃ θέσιν μετά καλούμισθού είς έκαστον ταραξίαν, θα ήκούομεν τόν τελευταίον έλληνικόν πατριωτισμόν. Επειδή όμως ή Κυβέρν. δέν δύναται να πράξῃ τούτο, τή μόνον πρῳγμα, όπερ μένει να γείνη, είναι τή να έξασκοινηθῃ τήν διοίκησιν της νήσου καθ' ή ίδια αί τῳ φῶς, ανεξαρτήτως της ταραχῆς ή της άχέρειτος άποχής των ούτω καλ. μνημ. πατριωτών μας.

"Dum me in Cyprus... By Mrs STEVENSON.

"Η ΕΝ ΚΥΠΡΩ ΔΙΑΤΡΙΒΗ ΜΑΣ" ΥΠΟ ΤΗΣ ΚΑΘ ΣΤΙΒΕΝΣΟΝ.

[συνέχεια εκ του ηγουμένου φύλλου].

Αί γυναίκες, [της Κύπρου] λέγει ή Κυρία Στίβενσον, δέν έχουσι σιμωότη- τα. Σελ. 130.

Συμφωνούν ως προς ταύτο οί φίλοι 'Αναγιώσται της "Αληθείας"; 'Αναχω- ρήσασα από τας Πλάττας διατρέχει νέον κίνδυνον, αλλ' ο σύζυγός της την σώζει ή εκτελεί έτερον 'Ηράκλειον έθλον. Πίπτει τό άλογόν της, ή η ίδια τό άλογον την πλακόνει. "Η τρυφή τρουε- ρά, ότε ο σύζυγός μου, όστις επή- δησεν κατόπι μου, δε' άπλης σωμα- τικής ευαρίειας τό έστρεψεν από την ούραν έως εις την κεφαλήν του ή με ήλευθήρω- σεν. 'Ητο σχεσον θαύμα πώς ο σύζυγός μου δέν έπαυε τίποτε, διότι οί περιτά- μνοι λέγουσιν ότι τό άλογον δέν έπαυ- σεν ούτε τρυφή λαχίζον. Έάν δέν ήτο εις εκ των ισχυροτέρων άνδρών του κόσμου!!] ούδέποτε θα έσχε- νεν, άνυ βοήθειας, τόσον υπερβολικόν βάρος". Σελ. 240.

Ομιλούσα περί του 'Αρχιεπισκόπου ή Κυρία Στίβενσον, μάζ λέγει. "Ο 'Αρ- χιεπίσκοπος της Κύπρου ήν έλευκασίαι. 'Εκείνος ή ο 'Αρχιεπίσκοπος, ο όποιος ούδέποτε αναχωρεί από την Κ]τολον, είναι οί μόνοι άρχηγοί εν τη 'Ελληνική 'Εκκλησία, έχοντες τό δικαίωμα να ύπογράψωσι με έρυθράν μελάνην. Ο 'Αρ- χιεπίσκοπος πρέπει κατά νόμον να ήναι Κύπριος, ή ούδέεις έκτός έυμται να γένη 'Επίσκοπος εκτός εάν νυμφευθή ή χηρέυση" [!!!] Σελ. 264.

Γνωρίζομεν ότι ο 'Αρχιεπίσκοπος ύπο- γράφει δι' έρυθράς μελάνης. Αλλά πώς είναι ο 'Αρχιεπίσκοπος όστις ού- δέποτε αναχωρεί της Κ]π όλε- ως ή όστις έχει τό ίδιον προνόμιον; Κατά την Κυρίαν Στίβενσον ο 'Αρχιεπί- σκοπος της Κύπρου είναι παρ' όμους [!:] 'Αρχιεπίσκοπος, άφού ούδέποτε ένυμφυθή, ή άφού όπως καταλάβη τις επισκοπικήν θέσιν πρέπει να νυμφευθή ή να χηρέυση !!!

Η Κυρία Στίβενσον με γυναίκίαν λε- πτότητα, μάζ πληροφορεί ότι "ίρις ένώνται να νυμφευθώσιν, αλλα μοναχοί ούδέποτε, τό όποιον έν άφαιρέι τό μέγα σκάνδαλον της διαρκούς παρουσίας των γυναικοπαίδων εν τείς μοναστηρίαις." Σελ. 265.

Τό ζήτημα τούτο είναι τόσο λεπτόν, ότε μόνον Κυρία ήδύνατο να τό έγγισθ. Πραγματικώς πρέπει να έχη τις την delicatesse (λεπτότητα) της Κυρίας ταύτης, όπως έγγισθ τοιαύτα ζητήματα.

Κυρίως τις ήρώτησε την Κυρίαν Στί- βενσον, ως λέγει, εάν παρτήρησε την διαφοράν μεταξύ της φιλοξενίας Χριτι- ανικού ή Τουρκικού χωρίου. "Πώς οί πρῶ- τοι παρείχον φιλοξενίαν μόνον από φύ- λον (!) ήψ' οί δεύτεροι προσέφερον πάν- ό,τι είχαν από έρμηνον αίσθημα φιλοξενί- ας". "Ομολόγησα ότι ούδέποτε παρεί-

τήρησα την διαφοράν, αλλ' ύποβιάζομαι ότι ύπάρχει μεγάλη αλήθεια εις την πα- ρατήρησιν." Σελ. 299.

Η φιλοξενία των Κυπρίων είναι παρα- δειγματική ή περί τούτου μαρτυρούσι πάντες οί επισκεψθέντες την Κύπρον ή πάντες οί γράψαντες περί αυτής. 'Αλλ' όλος ο κόσμος γνωρίζει να κρίνη κυλλί- τερον της Κυρίας Στίβενσον; "Συγχρό- νως, [λέγει ή Κυρία Στίβενσον] δέν πρέ- πει να συγχέη τις τούς Κυπρίους με τούς αληθινά 'Ελληνας. Οί Κύπριοι ή- ναι βλακες ή όληροί, δέν έχουσι φιλο- δοξίαν, ούτε τούς πατριωτικούς πόθους των 'Ελλήνων" [sic] Σελ. 300.

Τί λέγετε Κύπριοι; παραδέχεσθε την γνώμην της ευγενούς ταύτης Κυρίας; 'Ιδού ήλλη ανακάλυψις της Κυρίας Στίβενσον, την όποιαν οί Κύπριοι θα άκούσωσι διά πρώτην φοράν, ή ίσως θα νομίσωσι τα γραφόμενα παρ' αμύθια της Χαλιμάς.

(έπεται συνέχεια)

'Εκ Κυπριας 30]11 Νοεμβρ. 1881.

Κύριε Συντάκτα της "Αληθείας."

'Επόμενοι ή ήμεις τη άρχη τού να έ- παινώμεν τή άξίαν επάνου ή να ψέγωμεν τή άξία μομφής, παρακαλούμεν Υμῶς να δημοσιεύσητε εις τας στήλας του άξιολό- γου φύλλου Σας τή εξής.

'Επειδή κατά τό λήξαν θέρος οί παρ' ήμιν άσθενείς ή περισσόντες ήταν τόσον πολλοί, ότε υπερέβαινον τριπλασίως σχε- δόν τούς άνγιείς, ή Σ. Κυβέρνησις ενηρ- τήθη να στείλῃ εις ήμῶς 'Αγγλον 'Ιατρόν μετ' ενός διερμητιώς ή ενός ζαπτιέ, όπως επισκεψθῇ τούς έχοντας ανάγκην επισκέ- ψεως ή παράσχη αὐταίς ταναγκαία φάρ- μακα. Αμα λοιπόν τη όφίξει του, ο 'Ια- τρός είδοποίησε διά του μουκτάρη ότι προ- τίθεται να επισκεψθῇ τούς άπόρους ή να περιθάλλῃ αὐτούς. Εσπευσαν λοιπόν προς αὐτόν διάφοροι άσθενεῖς άμφοτέρων των φύλων κατακίτρινοι εκ του πυρέτου, έξαι- τούμενοι την βοήθειάν του. ο 'Ιατρός ο- πως παρατηρήσας από του ήππου του την πληθύν των άσθενών, έπεν αυτοίς ότι δέν έτάλη δι' όλους ειμή διά τούς άπόρους. έδωκε λοιπόν εις τινας, ούς αὐτός ενόμιζεν άπόρους, ολίγους κόκκους κινήνης, εις δι- τούς λοιπούς, ούς ενόμιζεν εντόρους, διέ- ταξε ν' απέλθωσιν εις Λευκωσίαν όπως δώ- σῃ αὐταίς ίατρικά, ειπών ότι πρέπει να πληρώσωσιν εκτός των ίατρικῶν ή από 2]2 σελίν, διά πᾶσαν επισκεψιν. Προ- χωρήσας εν τη χωρίῳ ή ιδών ή δεύτερον ή τρίτον όμιλον, ειπε τα αυτά, οδηγηθείς κατόπι υπό του μουκτάρη προς τινα πα- ρά την οδόν κείμενον άσθενή, έδωκεν αὐτῷ κινήνην είτε δε' απέλθων εις σσαθρωμέ- νον τινά οικίσκον, ένθα κατέκειτο ρεκέδν- τός τις, έθύμωσεν ειπών ότι, ούτος άφέν- έχει ένα κομμάτι σπίτι δέν είναι ά- πορος, έφυγε δε' χωρίς να τον επισκεψθῇ, ειπών ότι διατάχθη να περιτομηθῇ μόνον εκείνους, έν η περιουσία δέν υπερβαίνει την άξίαν των ίατρικῶν!!! 'Επειδή δε' διέ- ταξε τον μουκτάρην να τῷ δείξῃ άλλους άπόρους ή ούτος τῷ ειπεν ότι άπόρωτε

ροι τούτου δέν ύπάρχον, ο 'Ιατρός έσήκω- σι τό μασίγιόν του δια να τῷ κτυπήσῃ. εἶτα άνεχώρησεν, άπαιτήσας ή λαβῶν έγ- γραφην ότι επισκεψθῆ άπακτας τούς άπό- ρους!!! Καί ταύτα πάντα, Κύριε Συντά- κτα, όπως φαίνονται ότι κήδονται της υγιεί- ας των ύπηκόων των!!!

Εἰς ξένος εν Κ. Φραία.

'Αγρότης τις επέσειλεν ήμιν τό κάτῳθι νόσιμον ποίημα, όπερ δημοσιεύομεν.

Φιλτάτε Κύριε Συντάκτα.

Εἶδες ποτέ τον 'Ελληνα σαρίκιον να βάλῃ; 'Ηλιζες, φίλε μου, ποτέ να του τό βά- λουν 'Αγγλοι; Δέν είναι τό σαρίκιον έβελημα τῆς δουλείας, 'Ανομιμνήσκον έποχῆς έχθρίσης τυρανίας; Γιατί οί χωροφύλακες 'Ελληνας τό φοροῦσιν έταύθα νῦν, ότ' ευγενίως τον τόπον διοι- κούσιν;

Εἰς την Τουρκίαν σαρίκιον φοροῦσι, οί Σοφτάδες κα' εν γέν' 'Ιεροσολιμαίται, Καϊήδες ή Μουλλάδες, εν ή οί Ζαπτιέδες της φέρουν άπλῶς τό φέσι.

Σ' τούς κυβερνωτάς με αὐτό νη τη- τά μη άριστῶ, άφού οί νόμοι ήσαν κα' ίσότητι λειτουργοῦσιν καί με Νηζάρη ή Σερὶ τούτόπον διοικουσι. Τῆν περί Κύπρου σύμβουσαν άπέγνω- σεις διόλου; 'Αρδρον τι περί σαριζῶν άπήτησε κατόλου;

Καί όμως άλλοτ' ο Βαλής των Νησῶν του Αιγαίου Καϊσερλή 'Αχμέτ Πιεςῶς, όταν μεις έπε- σκεψθῆ κα' έσπευσαν προς επισκεψιν μέχρι του τελευταίου οί κάτοικοι της Λιμησοῦ, εν ευγενίως έδέχθη,

τότε ένώπιον πολλῶν κα' εντός του Σεραγίου προσέβαλεν 'Οθωμανῶν πάριέρον συμβου- λίου φοροῦντα τό σαρίκιον εν έποχῇ πρῶτον "Αγῆ π βακτημιζέ κροφέ" ει- πῶν ο Βαλής της Ρόδου, κα' αὐτόν. επιτιμήσας, "οί μιν τ' αλό- φράγκα κετσεμελή Ππατισσαζανί νι τετιγι, β'έσκι ουσουλ πρακμαλή"(1)

Τοιαύτα ειπε, φίλε μου, Βαλής άνατο- λικής, του Κοραίου όπαδός, λευκότριχος πρε- σβύτερος, καί πριν άκούη ή Τουρκῶ τά έσχατά της φάσῃ

(1) 'Εντροπή αναλόγως της έποχῆς μάζ, τώρα πρέπει να ευρωποιώμεν, διό- τι ή του Σουλτάνου τό θέλημα είναι να άφήσωμεν τας παλαιάς έξεις.

εἰκότως τό σαρίκιον εἶχε καταδικάσῃ. Νῦν δ' όμως ότε ευγενίως την Νῆσον κυβερνοῦσιν εκείνου τουρκικώτερον φροντίζουσι να φα- ιώσι.

Καί αντί εκπαιδευτήρια 'Ελλήνων να συστήσουν ή την πατρίδα Ζήνωνος, Στασίμου κα' Εὐ- αγόρου

προς εἶον ανεξάρτητον αὐτῶν τό οδηγήσουν, απ' εναντίας προσπαθοῦν του πατριωτικῆς δώρου,

την γλώσσης των προγόνων μας, να μᾶς άποξενώσουν, ή μ' εἰδιά μας χροήματα τούς Τούρκους να μορφώσουν.

Τῆν λέξιν "μισελληνισμός" λέγουσι πῶς κα' όμως αὐταί αι πράξεις των τριμῶς την μαρτυροῦσι.

Αλλὰ τας πράξεις των αὐτάς, τὰ πάν- τα, θ' αναγγείλω τῆν κεντρικήν Κυβέρνησιν αὐτούς θα κα- ταγγείλω.

του Μεγατίμου Γλάδτωρος την Σεβαστήν χερσίαν τῆν σύγχρονον Κυπριακήν θα πείλω 'Ισο- ρίαν.

τό Κοινοβούλιον εκά τό τούς κατομηρῶσω, λιπομερῶς εκά πρέπει τό πάντα ν' άριθ- μίσω.

Αλλ' ή φωνή μου κα' εκά εν θ' άκου- σθῆ, νομίζω, κα' τί θα γράψωσιν απ' εἰς ότε προεπα- γανόδίζω.

θα γράψωσιν "μή πιστεύετε, είναι τυχο- διώκτης, εν συμμιρίζεται αὐτά ο χωρικός κα' ή γροίτης."

Κ' ενταύτοις ήμιν δυσυχῶς ή χωρι- κός κα' αγρότης, αγύρτης ήμω, δέν ήμω, αὐτε τυχοδιώ- κτης, αλλ' έπαρχίας Κοιλανῶν ή εις έπαρχίω της

κατ' έτος δι' τούς φόρους μου πληρώνω εν τείς πρώτοις.

13]25 Νοεμβρίου 1881. 'Εκ του χωρίου 'Αγίου Θεράποντος της 'Επαρχίας Κοιλανίου.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ.

Τά άτμόκλινα του Αύττροσυγκρικού Λόνδ προσεγγίζουσιν εις τον λιμένα του τον κατά πᾶσαν Τρίτην δεκαπενθημερίας προερχόμενα εκ Κ]πάλιως, Σμύρνης, Χί- ου, ή Ρόδου ή κατευθυνόμενα εντεύθεν εις Λάρνακα, Βηρυτόν, 'Ιόπην, Πόρτ-Σάιτ ή 'Αλεξάνδρειαν. Δέχονται δε' πραγματι- ας δι' όλα τά μέρη του κόσμου εις ναύ- λους συγκαταβατικούς.

Διά πλείονας πληροφορίας ήσθε ενέ- σθω ο βαυλιώμενος προς τον πράκτορα κα- Χρ. Κοραίου. 'Εκ Λιμῆος τῷ 8 Νοεμβρίου 1881.